

# T-FLEX TL

## Modüler omurga ortezi

(tedavi açısından doğru uyarlamaya ve değişken bir geliştirme ve azaltma sistemine sahiptir)



T-FLEX TL

HMV numarası  
23.15.02.2001

**TIGGES**

innovative Modul-Orthesen



Patent ve faydalı  
model koruması

# Hastalar için bilgi

# T-FLEX TL

## Kullanım kılavuzu

Saygı deęer  
hastamız,

Doktorunuz size **T-FLEX TL** ile efektif bir marka ürünü yazmış bulunmaktadır. Bu omurga ortezinin sağlığınıza kavuşma aşamasında sizi en iyi şekilde destekleyeceğini umuyoruz. Bunun için bu kullanma kılavuzunu tamamen ve dikkatle okumanız çok önemlidir.

**T-FLEX TL**'nin modüler yapısı nedeniyle kullanıma hazır bir omurga ortezinin ölçüye tam olarak uyarlanması mümkündür. Tedavinin doğru sonuç vermesi için uyarlanmanın, sizi sistemle de tanıştıracak olan ve bu konuda eğitimli bir ortopedi teknisyeni tarafından yapılması gerekmektedir.

**T-FLEX TL** ile en iyi tedavi sonuçlarını elde edebilmek için, aşağıdaki sayfaları sükûnetle okumanızı ve oradaki talimatlara uymanızı rica ederiz. Tedaviden istenen sonuca doğal olarak sadece ortezin doğru kullanılması ile ulaşılabilir.

**T-FLEX TL**'nin size en iyi şekilde yardımcı olmasından ve kendinizi iyi hissetmenize katkıda bulunmasından mutluluk duyacağız.

### T-FLEX TL'nin takılması

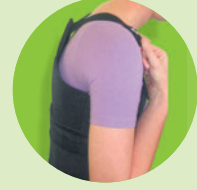


**T-FLEX TL**'nin omuz kemerini açınız, daha sonra kolayca ulaşabilmek için kemeri yanlarda korsaja cırt bant ile sabitleyiniz.



Sonra ortopedi teknisyeni tarafından ölçünüze göre hazırlanmış olan **T-FLEX TL**'yi bir yelek gibi giyiniz.

**Dikkat:** Burada, cırt sabitleyicilerin esnek materyal üzerine değil tüylü kumaş üzerine sabitlenmesine dikkat ediniz!



Üzerinde «Kapatma bantları» yazısının bulunduğu korsajı (daha kolay çalışabilmek için parmaklarınızı kullanınız), iyi geldiği takdirde sıkıca oturacağı gibi yerleştiriniz.

Sadece boyları 185 cm ve üzeri olan hastalar için: üst göğüs kemerini göğsün alt tarafında, tüm ortezin vücuda sağlam biçimde oturacağı gibi kapatınız.

Sonuç olarak omuz kemerini, arka tarafta bulunan stabilizasyon mandalının göğüs

omurgasına sıkıca çekileceği kadar sıkı sıkınız (hasta tarafından kaldırılabildiği kadar sıkı).

## TFLEX TL'nin çıkartılması

Ortezi tersine sıralama ile çıkartınız ve omuz kemerlerini yanda bunun için bulunan tüylü kumaşa sabitleyiniz (böylece daha sonra yeniden sıkmanız daha kolay olacaktır). Sonra derhal tüm cırt bantları tekrar kapatınız. «Cırt bantlar» kapatılırsa esnek materyal hasara uğramaz.

## Ayrıca dikkat etmeniz gereken hususlar

- **T-FLEX TL** sadece hekim kontrolü altında takılmalıdır. Bu kullanım kılavuzundaki bilgilere mutlaka uyulmalıdır.
- **T-FLEX TL** sadece bir hastanın bir kez kullanımı için öngörülmüştür.
- **T-FLEX TL**'nin plastik parçalarında ve/veya metal parçalarında işlem/değişiklik sadece buna uygun eğitim almış vasıflı personel tarafından yapılabilir. Buna uyulmaması ürünün performansını önemli ölçüde olumsuz etkileyeceğinden, ürün için verilen garanti de sona erer.
- **T-FLEX TL**'nin esnek materyalleri sonradan değiştirildiğinde ortezin performansı artık garanti edilemez.
- Kendinizde olağandışı değişiklikler (örneğin şikâyetlerin artması) belirlediğinizde, derhal hekiminize başvurunuz.

## Temizlemeden önce

Ortezi dağıtımdan önce, aşağıdaki «Temizlikten sonra» paragrafını okumanızı ve hala toplu durumdaki ortez üzerinden nasıl yapılacağını anlamanızı mutlaka öneririz (burada ayrıca «Teknik bilgiler» bölümüne de bakınız). Sonra tüm plastik ve metal parçaları çıkartınız. Bunun için şu işlemleri yapınız:

- Korsajın alt tarafının kapağını açınız. Üst çerçeve tokasının dolgusunu çıkartınız. Orta çerçeve gerdirmе kemerini açınız, bunu alt ve üst çerçeve tokasının üzerinden geçirin ve bu kemeri çıkartınız. Metal çubukları alt çerçeve tokasından çıkartınız. Üst korsajdan stabilizasyon mandalını, bunu diğer çerçeve tokası ile birlikte dışarı çekerek çıkartınız. Stabilizasyon elemanının üst parçasını (Mandal/Çerçeve tokası bağlantısı) ayırmayınız! Alt çerçeve tokasını yan taraftan alt korsajdan çıkartınız.
- Plastik ve metal parçaları daha fazla ayırmayınız! Bunlar bir sünger ve nötr pH'lı bir sabunla veya saç şampuanı ile temizlenebilir. Doğrudan etkili ısı altında (saç kurutucusu, kalorifer) kurutmayınız. Bir bezle sildikten sonra ve normal havada kurutunuz.
- Korsajı yıkamadan önce, esnek materyalde ve muhtemelen diğer çamaşırlarda hasarı önlemek için cırt bantları mutlaka kapatınız.

## Bakım kılavuzu



Hassas yıkama



Klorla beyazlatma yapmayınız



ütülemeyiniz



Kuru temizleme yapılamaz



Kurutucuda kurutmayınız

**Ortez doğrudan ısıya maruz bırakılmamalıdır! (örneğin kalorifer, güneş ışınları).**

Vücut teri, kozmetik katı yağları ve yağları özellikle esnek dokuların kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltır. Bu nedenle zaman zaman yıkanmaları önerilir:

- sadece ılık suyla (yak. 30°C) yıkayınız
- sadece hassas deterjanlar kullanınız
- çitilemeyiniz veya fırçalamayınız
- yıkadıktan sonra çok iyi durulayınız
- yumuşak bir bezin üzerine koyunuz, rulo haline getiriniz ve bastırınız - sıkmayınız
- kurutmak için güneşin etkisinden, soba veya kalorifer yakınından kaçınınız
- saç kurutucusunu kesinlikle kullanmayınız

## Temizlemeden sonra



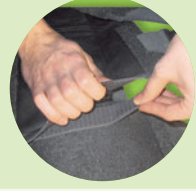
Alt çerçeve tokasını korsaj alt parçasının çerçeve cebine sokunuz.



Monte edilmiş stabilizasyon elemanlarının yaylı çelik çubuklarını alt çerçeve tokasının içine dayanağa dayanana kadar itiniz.



Korsaj alt parçasının destek elemanları ile birlikte korsaj alt parçasının üst cebinin içine dayanağa dayanana kadar itiniz.



Her iki korsajın geçiş bölgesinde korsaj orta parçası korsaj alt parçasının arkasında konumlandırılmış olmalıdır. İki korsajı üst üste binen bölgede cırt bantlarla birleştiriniz.



Çerçeve gerdirme kemerini sabitleyiniz. Kemer çubukları arasında ortada arka parçaya cırt bantla sabitleyiniz. Cırt kemerleri çerçeve tokalarının etrafından geçirin ve kemerin üzerinde ortaya sabitleyiniz.



Dolguyu üst çerçeve tokasının üzerine itiniz ve stabilizasyon elemanlarının kapatılması için korsajlara sabitleyiniz. (Dikkat: dolgunun dar tarafı yukarı aittir).



Korsaj alt parçasının kapağını kapatınız.



Ek olarak destek kemerini dışarıdan bağlantı kemerinin altından yerleştiriniz (üst sağ tarafta içteki etiket).

## Tedavi açısından doğru uyarlama

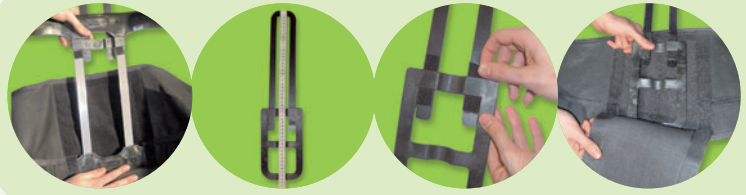
Tedavi aşaması 2: Sadece sagittal düzeltmeli bel omurgası ortezi

Kullanma süresi: başlangıç bitiş

Plastik çerçevenin çıkartılması yerine birlikte verilen lordoz düzeltme elemanının kullanılması ile **T-FLEX TL TIGGES-Dorso** omurga ortezine dönüştürülebilir. **T-FLEX TL**'nin sagittal (ön/arka) ve frontal (sağ/sol) düzeltilmesinden **TIGGES-Dorso**'nun sadece sagittal (ön/arka) düzeltilmesi üzerinden koruyucu bir uyarlama gerçekleşir.

### TIGGES-Dorso'nun uyarlanması için montajı

**T-FLEX TL**'den **TIGGES-Dorso**'ya geçiş mümkünse bir ortopedi teknisyeni tarafından yapılmalıdır. **T-FLEX TL**'yi dağıtmadan önce ortezin tam yüksekliği mutlaka ölçülmelidir.



**T-FLEX TL**'den **TIGGES-Dorso**'ya geçiş için göğüs omurgası korsajını ve destek kemerini çıkartınız, çubukları ve çerçeve tokalarını korsajın alt tarafından dışarı alınız.

Sabitlenmiş olan stabilizasyon mandalını lordoz düzeltme elemanı ile ölçülmüş olan yükseklik sağlanacak gibi birleştiriniz. Bu sırada, her iki elemandaki kabarıklıkların arkaya bakmasına dikkat edilmelidir (pim uzantılarının köprülenmesi).

Her iki stabilizasyon elemanını sekiz adet tüylü kumaş yapıştırma noktasına yapıştırarak (ön ve arka tarafta dörder adet) birbirlerine sabitleyiniz.

Sıkıca sabitlenmiş olan stabilizasyon elemanlarını korsaj alt parçasının kapağının altına cırt bantla, lordoz düzeltme elemanının (Çıkıntı arkaya = pim uzantılarının köprülenmesi) alt kenara dayanacağı gibi sabitleyiniz.



Korsaj alt parçasını yerleştirilmiş olan stabilizasyon elemanlarını kullanarak korsaj üst parçası ile birleştiriniz. Bu sırada mandal korsaj üst parçasının cebinin içine dayanağa dayanana kadar sokulmalıdır. (Korsaj üst parçası korsaj alt parçasının arkasında).



Her iki korsajın geçiş bölgesinde korsaj orta parçası korsaj alt parçasının arkasında konumlandırılmış olmalıdır. İki korsajı üst üste binen bölgede cırt bantlarla birleştiriniz.

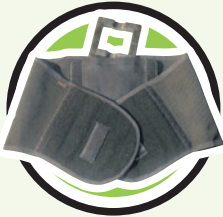


Mandal kapağını aynı seviyede mandal cebinin alt tarafına cırt bantla sabitleyiniz (mandalın dolgusu için). Korsaj alt parçasının kapağını destek elemanlarının üzerinde cırt bantlayınız.



Omuz kemerinin ayarını kontrol ediniz. Omuz kemerini gerekiyorsa üst bölgede gerdiriniz.

### Tedavi aşaması 3: Lumbar destek ortezi

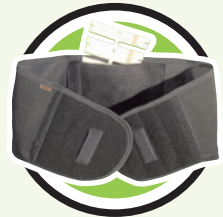


3. tedavi aşaması:  
Lumbar destek ortezi

Kullanma süresi: başlangıç bitiş

Sonra ortez korsaj üst parçasının çıkartılması ile bir lumbar destek ortezine dönüşür. Lordoz düzeltme elemanı mandaldan ayrılır ve korsaj alt parçasının ped cebine yerleştirilir. Ek destek kemeri seçime bağlı olarak çıkartılabilir.

### Tedavi aşaması 4: Pedli lumbar bandaj



4. tedavi aşaması:  
Pedli lumbar bandaj

Kullanma süresi: başlangıç bitiş

Tedavinin son aşamasında lordoz düzeltme elemanı çıkartılır ve yerine **TIGGES** parçalı ped takılır.

Ek destek kemeri seçimlik olarak çıkartılabilir. Geriye uzun süre kullanılabilecek pedli bir lumbar bandaj kalır.

## Lütfen, ortezin tüm elemanları ile (zaman zaman gerek duyulmayanlar da dahil) teknik bilgileri ve hasta bilgilerinizi, sonradan yapılabilecek değişikliklerde kullanılmak üzere kartonu içerisinde saklayınız.

### Endikasyonları

Sagittal profilde kayıpsız (balık omurgası/merkezi topaklaşma), bariz ağrı semptomlu ve göğüs ve bel omurgalarında tedaviye cevap vermeyen blokajlı ve kasımlı, gizli bel omurgası kırığı. Ön kenar katımlı kama biçimli omurga/sinterleşme: Göğüs omurgasının ve bel omurgasının nörolojik semptomları olmadan stabil/nörolojik semptomlu/semptomsuz instabil. Çok segmentli kırık stabil/nörolojik semptomlu/semptomsuz instabil. Kompansatörlü hiperlordoz nedeni ile bel omurgasında akut/kronik ağırlı kombine akut/kronik kifoz ağrısı. Göğüs omurgası çok segmentli kırıklarının stabil/instabil geleneksel tedavisi, ameliyat kontrendikasyonunda. Göğüs omurgası ameliyatı: Göğüs omuru ameliyatı torakal tek katlı, komplike, Çok katlı dekompresyon. Füzyon torakal: dorsoventral/dorsolateral. Göğüs omurgası bölgesinde deformiteli patolojik kırıklar, çok segmentli deformitesiz. Deformiteli spondilodiskit, deformitesiz çoklu segmentli; göğüs omurgasında ve göğüs/bel omurgasında bariz deformiteli osteomalazi.

### Yan etkiler

Usulüne göre kullanma koşulu ile (doğru yerleştirme) yan etkileri görülmemiştir. Çok sıkı bandajlar veya ortezler prensip olarak bölgesel baskı belirtilerine neden olabilir veya nadir olarak da damarları veya sinirleri sıkabilir: Bandaj ilkesi vasıtası ile (intraabdominal basıncın artırılması ile lordoz düzeltme) prensip olarak, yüksek intraabdominal basınçla ilgili hastalıklarda riskin artması söz konusu olabilir; bu hastalıklar örneğin hipertoni, venöz geri akış sorunları, kasık fitiği ve reflü şikâyetleri v.b.

### Kontrendikasyonlar (göreceli)

Aşırı duyarlılık bilinmemektedir.

Aşağıdaki hastalık belirtilerinde böyle bir yardımcı aracın takılması ve taşınması kontrendike olabilir:

1. Tedavi edilen bölgelerde cilt hastalıkları/yaralanmaları, özellikle yangılı belirtilerde; aynı zamanda şişmiş, kızarmış ve aşırı sıcak açık yaralarda
2. Bilinç kayıpları.
3. Kardiyopulmoner performansın aşırı derecede sınırlanması (yardımcı aracın takılması veya vücut zorlandığında tansiyonun artma tehlikesi vardır).
4. 3. aydan itibaren hamilelik

Sorularınız olduğunda ortopedi teknisyeninize başvurunuz:

**TIGGES** innovative Modul-Orthesen )

TIGGES-Zours GmbH

Telefon 00 49 (0) 23 24-5 94 97-0

Telefax 00 49 (0) 23 24-5 94 97-29

D-45525 Hattingen

E-Mail [tigges@zours.de](mailto:tigges@zours.de)

Am Beul 10

Internet [www.t-flex.de](http://www.t-flex.de)



0000/000/0416